





Благодарим Вас за покупку  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**ПИКТОГРАММЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ИНСТРУКЦИИ**

-  **Предупреждение:** вероятность риска нанесения травмы пользователю или другим лицам.
-  **Внимание:** вероятность риска повреждения акустической системы или другого оборудования.
-  **Примечание:** указания, советы по использованию или дополнительная информация.

**ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и храните ее в надежном месте вместе с кассовым чеком, формой заявки на бесплатный сервис и, если возможно, с упаковкой.
- Используйте акустическую систему только по назначению и в соответствии с указаниями в инструкции.
- Не используйте акустическую систему в сырых местах, в непосредственной близости от воды (не должны попадать никакие жидкости и брызги).
- Берегите акустическую систему от прямых солнечных лучей, открытого пламени, воздействия высоких температур и от сильных сотрясений.
- Регулярно осматривайте систему и зарядное устройство. При обнаружении повреждений обращайтесь в авторизованный сервис для их устранения.
-  Из соображений безопасности, не позволяйте детям играть с кабелем электропитания и упаковочными материалами (пленкой, пенопластом, картоном и др.). Риск удушья!

**ОПИСАНИЕ**

Портативная звуковая система. Bluetooth и NFC для соединения со смартфоном. Мощный 15" (381мм) низкочастотный динамик и 1" (25мм) высокочастотный динамик для звука с высоким разрешением. Запись голоса, FM-радио и через разъем AUX-IN. Входы микрофона и гитары для караоке и музыкальной импровизации. Оптическая ритмичная подсветка. Долговечный аккумулятор на 7000 мАч. Телескопическая ручка и колеса обеспечивают мобильность.

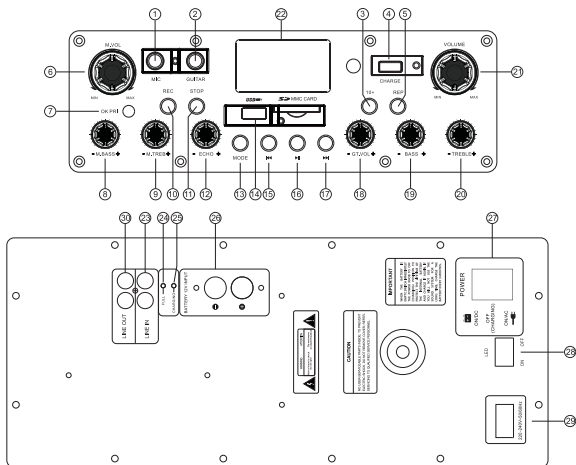
**Содержимое комплекта:**

- ZND\_LIBERATOR
- Динамический беспроводной микрофон
- Пульт дистанционного управления
- Кабель электропитания
- Аудиокабель 2 RCA/3.5 мм
- Инструкция по использованию

**ФУНКЦИИ**

- Обеспечивает воспроизведение аудиозаписей с мобильных устройств посредством Bluetooth (беспроводной связи).
- Аудиосистема оборудована гнездами для флеш-памяти USB, карт памяти SD, линейного входа RCA, линейного выхода RCA, 6,3 мм гнездом для микрофона и 6,3 мм гнездом для гитары.
- Дисплей, отображающий выбранный рабочий режим.
- Полный охват FM-диапазона (87.5 -108.0 МГц).
- Восстановление после рестарта FM-частоты, проигрывания произведения.
- Пульт ДУ с расширенными функциями для удобства управления системой.

- Аккумуляторная батарея, позволяющая автономное использование системы.
- Эквалайзер с 6-режимной настройкой.
- Массивный корпус, обеспечивающий качественный звук.
- Многокрасочные, ритмично меняющиеся световые эффекты.
- Возможность использовать систему, подключив к источнику питания на 12В (например, к гнезду прикуривателя или аккумулятора). Для этого необходимо подсоединить провода к клеммам +/- блока **BATTERY 12V INPUT** (26).



### Панели управления ПОДГОТОВКА

#### Зарядка аккумулятора:

Коннектор включенного в комплект кабеля электропитания вставьте в звуковую систему, в гнездо ~220-240В 50/60 Гц (29). Загорится синий индикатор режима зарядки **CHARGING** (25). Аккумулятор следует заряжать в течение примерно 8-12 часов. Когда аккумулятор зарядится, индикатор **FULL** (24) загорится красным светом.

⚠ Если аккумулятор разрядился, незамедлительно выключите акустическую систему (переключатель **POWER** (27) в положении **OFF (CHARGING)**) и, включив кабель акустической системы в электросеть, зарядите аккумулятор.

О разрядке аккумулятора свидетельствуют искажения звука и уменьшение громкости.

⚡ Если во время зарядки акустическая система включена (переключатель **POWER** (27) в положении **ON/AC**), время зарядки аккумулятора увеличивается.

⚠ Для увеличения срока службы аккумулятора никогда не оставляйте его разряженным.

❗ Если вы используете аудиосистему нечасто, заряжайте ее аккумулятор каждые 3 месяца.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВНЕШНЕМУ ИСТОЧНИКУ ПОСТОЯННОГО ТОКА 12В

Акустическую систему можно подключить к внешнему питанию - источнику постоянного тока выходным напряжением 12-15В и мощностью не менее 80 Вт.

Прежде чем использовать для акустической системы внешний источник питания, извлеките электрокабель из гнезда ~220V-240V50/60Гц (29).

❗ При подключении проводов соблюдайте полярность. Перепутав полюса, можно вызвать повреждение акустической системы или других устройств!

Вывод внешнего источника питания со знаком "+" подсоедините к красной клемме **BATTERY 12V INPUT** (26), вывод со знаком "-" подсоедините к черной клемме.

Затем установите переключатель **POWER** (27) в положение **ON/DC**.

Не подключайте к клеммам **BATTERY 12V INPUT** (26) акустической системы другие потребители электроэнергии (например, лампу на 12В).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Включение:

Акустическую систему можно использовать в двух режимах:

- 1) от электросети 230В, ~50/60 Гц (установив переключатель **POWER** (27) в положение **ON/AC**),
- 2) от аккумулятора 12В (установив переключатель **POWER** (27) в положение **ON/DC**).

### Регулировка громкости:

Акустическая система имеет два регулятора громкости:

- a) **VOLUME** (21), регулирующий (ограничивающий) максимальную громкость.
- b) цифровой регулятор с кнопками [◀◀] (15), [▶▶] (17) и кнопками пульта ДУ [VOL-], [VOL+]. Нажав на кнопку [◀◀] (15) или [▶▶] (17) и ненадолго удержав ее в нажатом состоянии, можно уменьшить или увеличить громкость.

📝 Рекомендуется цифровой регулятор установить в положение повышенной или максимальной громкости и менять громкость с помощью регулятора **VOLUME** (21).

### Эквалайзер (в режиме USB/SD/Bluetooth)

Во время воспроизведения цифровых записей (например, MP3) с помощью расположенной на пульте кнопки [EQ] можно переключать режимы эквалайзера: **NOR > ROCK > POP > CLAS > JAZZ > COUN**.



📝 Для максимального улучшения звучания следует для каждого стиля музыкального произведения выбирать соответствующий режим эквалайзера.

### Воспроизведение цифровых записей:

1. Вставьте флеш-память USB или карту памяти SD с записями MP3/FLAC/WMA/WAV в соответствующее гнездо.

❗ Извлечение карты памяти или флеш-памяти USB из включенного устройства может привести к повреждению информации и/или устройства!

2. Включите систему с помощью выключателя **POWER** (27). Начнется воспроизведение цифровых записи.


- Если ранее использовался другой режим (Linein, BlueTooth, FM), то нажатием кнопки [MODE] (13) или [MODE], выберите USB/SD-режим (на дисплее:  или ).


- С помощью кнопки [▶▶] (16) можно включить или выключить режим паузы в проигрывании.

- Выбор следующей или предыдущей записи:

С помощью короткого нажатия на кнопку [▶▶] (17) можно "отмотать" запись вперед.

С помощью короткого нажатия на кнопку [◀◀] (15) можно "отмотать" запись назад.

-  Кнопка [REP] (5) - выбор способа воспроизведения (в режиме MP3):
  - "1" - повторное воспроизведение одной записи
  - "A" - воспроизведение всех записей.

-  Кнопка [10+] - выбор цифровых записей с шагом +10.

3. После прослушивания записей нажмите на кнопку [▶] (16).

4. Переверните выключатель **POWER** (27) в среднее положение **OFF**, чтобы выключить звуковую систему.


#### Воспроизведение аналогового сигнала от внешнего источника:

1. Вставьте один штырь входящего в комплект кабеля в разъем **LINE IN** (23), 3.5мм штырь кабеля - в разъем источника аудиосигнала (смартфона, планшетного компьютера, MP3/MP4-плеера и др.) или в гнездо наушников.


2. Включите звуковую систему и кнопкой **[MODE]** (13) (или кнопкой **[MODE]** на пульте) выберите режим Linein.

3. Отрегулируйте громкость.

#### Беспроводное соединение Bluetooth:

-  • Bluetooth - технология, использующая радиочастоты для установления беспроводной связи между устройствами. Эффективная беспроводная связь действует на расстоянии примерно 10 метров.
  - Так как существуют различные производители, модели устройств и версии программ, то полная функциональность не может быть гарантирована.

#### **1. Установление парной связи между устройствами с помощью функции NFC**

-  • Посредством функции NFC можно мгновенно создать парную связь между устройствами.
  - Не все Bluetooth-устройства имеют функцию NFC.
    - a. Включите систему с помощью выключателя **POWER** (27). Нажмите кнопку **[MODE]** (или **[MODE]** на пульте), чтобы выбрать режим "BlueTooth".
    - b. Убедитесь, что в вашем Bluetooth-устройстве (например, смартфоне) активизированы функции Bluetooth и NFC. Чтобы это сделать, ознакомьтесь с инструкцией по использованию вашего Bluetooth-устройства.
    - c. Очень медленно проводите Bluetooth-устройством вдоль символа NFC  акустической системы, пока не услышите сигнал и Bluetooth-устройство не получит подтверждающее сообщение.

#### **2. Установление парной связи между устройствами вручную**

- a. Включите систему с помощью выключателя **POWER** (27). Нажмите кнопку **[MODE]** (или **[MODE]** на пульте), чтобы выбрать режим "BlueTooth".
  - b. Убедитесь, что в вашем Bluetooth-устройстве (например, смартфоне) активизирована функция Bluetooth. Чтобы это сделать, ознакомьтесь с инструкцией по использованию вашего Bluetooth-устройства.
  - c. Когда в вашем Bluetooth-устройстве появится Bluetooth ID под названием "LIBERATOR", выберите его, чтобы создать парную связь. Если парная связь успешно установлена, акустическая система подтвердит это звуковым сигналом.
  - e. При необходимости введите пароль по умолчанию "0000" (или другой - в зависимости от модели вашего мобильного устройства или версии программного обеспечения).
-  • Воспользуйтесь элементами управления Bluetooth-устройства, чтобы выбрать музыкальное произведение, режим воспроизведения и установить первоначальную громкость (см. инструкцию по использованию мобильного устройства).

- Если предыдущее подключение Bluetooth-устройства было произведено посредством "LIBERATOR", то следующее подключение произойдет автоматически.
- Совместимость с Bluetooth-устройствами, которые будут произведены в будущем, не гарантируется.
- Для обеспечения оптимального соединения убедитесь, что батарея вашего Bluetooth-устройства полностью заряжена.
- Некоторые Bluetooth-устройства имеют режим экономии энергии. Деактивируйте режим экономии энергии, чтобы избежать помех при передаче данных.
- Если на подключенный смартфон поступил звонок, то в процессе воспроизведения музыкального произведения возникает пауза.

### Прием FM-радиостанций:

1. Включите систему с помощью выключателя **POWER** (27). Нажмите кнопку [**MODE**] (или [**MODE**] на пульте), чтобы выбрать режим FM радио.
2. Нажмите кнопку [**]]**] (16) на звуковой системе или кнопку [**FM SCAN**] на пульте: начнется сканирование диапазона и запись частот радиостанций в памяти. На дисплее будет меняться частота и будет кратковременно отображаться номер ячейки найденного передатчика в памяти (например, CH02) и проигрываться небольшой фрагмент передачи.
3. Коротким нажатием на кнопку [**[[**] (15) или [**]]**] (17) выберите какую-либо из занесенных в память радиостанций.

### Подключение микрофонов:

К акустической системе можно подключить динамический беспроводной микрофон (входит в комплект) и/или динамический микрофон с кабелем.

1. С помощью переключателя **POWER** (27) выключите акустическую систему.
2. Установите на минимум регулятор отражения звука **ECHO** (12), основной регулятор громкости **VOLUME** (21) и регулятор громкости микрофона **M.VOL** (6).
3. Если вы используете дополнительный микрофон с кабелем, вставьте коннектор кабеля микрофона в гнездо **MIC** (1).



- Перед использованием беспроводного микрофона вставьте в него две батареи R6/AA 1.5V.
- Установите переключатель микрофона в положение ON (включен).

4. С помощью переключателя **POWER** (27) включите акустическую систему.
5. Проговаривайте в микрофон текст и с помощью основного регулятора громкости **VOLUME** (21) и регулятора **M.VOL** (6) установите нужную громкость. С помощью регулятора отражения звука **ECHO** (12) установите необходимый уровень отражения.
6. Если кнопка приоритетного режима микрофона **OK PRI** (7) будет зафиксирована в нажатом состоянии, то во время проговаривания текста в микрофон звук от другого источника сигнала (например, от USB-флеш-памяти) будет автоматически приглушен.



### Подключение гитары:

К акустической системе можно подключить гитару с помощью звукоснимателя.

1. С помощью переключателя **POWER** (27) выключите акустическую систему.
2. Установите на минимум регулятор **ECHO** (12), основной регулятор громкости **VOLUME** (21) и регулятор громкости гитары **GT.VOL** (18).
3. Вставьте штырь кабеля звукоснимателя гитары в гнездо **GUITAR** (2).
4. С помощью переключателя **POWER** (27) включите акустическую систему.
5. Играя на гитаре, с помощью основного регулятора громкости **VOLUME** (21) и регулятора **GT.VOL** (18) установите нужную громкость.

### **Функция караоке:**

Для использования функции караоке сначала подключите микрофоны, как описано в разделе "Подключение микрофонов".

1. С помощью переключателя **POWER** (27) включите акустическую систему.
2. Нажав на кнопку **[MODE]**, выберите источник музыки (Bluetooth/  /  / FM/Linein).
3. С помощью регуляторов **VOLUME** (21) и **M.VOL** (6) отрегулируйте громкость музыки и микрофона.

При использовании режима "BlueTooth" или "Linein" отрегулируйте также громкость на Bluetooth-устройстве или на внешнем проигрывающем устройстве.

### **Запись на USB-флеш-память (или на SD-карту)**

Записывать можно с микрофона MIC, FM-радио или линейного входа LINE IN.

Записи сохраняются в папке **JL\_REC**.

#### **MIC:**

Вставьте флеш-память в гнездо USB (14). Акустическая система автоматически начнет воспроизведение записей с USB. Нажмите и удерживайте клавишу **[REC]** (10) - начнется запись с микрофона. Для завершения записи сделайте короткое нажатие клавиши **[REC]**. Записанное сохранится во флеш-памяти.

#### **FM:**

Вставьте флеш-память в гнездо USB (14). Нажав клавишу **[MODE]**, включите режим "FM". Нажмите и удерживайте клавишу **[REC]** (10) - начнется запись с FM-радио. Для завершения записи сделайте короткое нажатие клавиши **[REC]**. Записанное сохранится во флеш-памяти.




#### **LINE IN:**

Вставьте флеш-память в гнездо USB (14). Разъемы RCA входящего в комплект кабеля вставьте в гнезда LINE IN акустической системы. Разъем 3.5 мм кабеля вставьте в гнездо наушников или линейного выхода смартфона (или другого устройства для воспроизведения)

Нажав клавишу **[MODE]**, включите режим "Linein".

Нажмите и удерживайте клавишу **[REC]** (10) - начнется запись со смартфона.

Включите на смартфоне режим воспроизведения. Для завершения записи сделайте короткое нажатие клавиши **[REC]**. Записанное сохранится во флеш-памяти.

-  • Если вы завершили запись с линейного входа и желаете сделать запись с FM-радио, оставьте флеш-память в гнезде USB и клавишей **[MODE]** включите режим "FM".
-  • Если вы завершили запись с FM-радио и желаете сделать запись с микрофона, оставьте флеш-память в гнезде USB и клавишей **[MODE]** включите режим "Linein".
-  • Если сделать запись не удастся, проверьте, есть ли свободное место во флеш-памяти (на карте памяти).


### **Воспроизведение записей**

После завершения записи последняя запись воспроизводится автоматически. Чтобы воспроизвести другие записи, нажмите клавишу **[◀◀]** (15).

### **Функции воспроизведения записей с помощью клавиши **[REC]** на пульте**

Если в USB-флеш-памяти или на SD-карте кроме записей, сделанных посредством LIBERATOR, содержатся другие записи:

после короткого нажатия клавиши **[REC]** акустическая система воспроизводит последнюю запись, сделанную посредством LIBERATOR, и повторяет ее.


-  Чтобы воспроизвести другие записи, сделанные посредством LIBERATOR, нажмите клавишу [◀◀] (15) или [▶▶] (17).

[REC]

- а) после нажатия и удерживания в течение 2 секунд начнется запись на USB или SD с MIC, FM или LINE IN.  
 б) после короткого нажатия происходит воспроизведение записей, сделанных посредством LIBERATOR.

### **Функция Power Bank**

Если необходимо зарядить батарею мобильного устройства, подключите мобильное устройство к USB-гнезду **CHARGE** (4).

-  Не рекомендуется подключать к гнезду USB устройства с батареей повышенной емкости, например планшет или мощный смартфон.



### **Световые эффекты:**

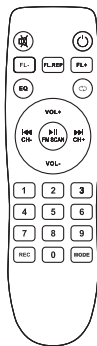
Если переключатель **LED** (28) находится в положении **ON**, то акустическая система создает многокрасочные световые эффекты (меняющиеся в зависимости от громкости проигрывания и ритма музыкального произведения).

## **ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

Перед использованием пульта вставьте в него две батареи R03/AAA 1.5V.

### **Функции кнопок:**

- [⏻] - включение акустической системы/переключение в режим ожидания.  
 [⏸] - выключение звука.  
 [FL-] - предыдущая папка (folder).  
 [FL.REP] - выбор вида повтора/проигрывания папки (в режиме USB).  
 "A" - циклическое проигрывание всех произведений;  
 "F" - циклическое повторение выбранной папки.  
 [FL+] - следующая папка (folder).  
 [EQ] - переключение режимов эквалайзера (в режим USB/SD/Bluetooth).  
 [VOL+] - увеличение громкости.  
 [◀◀/CH-] - предыдущее произведение / предыдущая FM-радиостанция.  
 [▶▶/FM SCAN] - режим паузы/ сканирование диапазона FM.  
 [▶▶/CH+] - следующее произведение / следующая FM-радиостанция.  
 [VOL-] - уменьшение громкости.  
 [0] - [9] - цифровые кнопки для ввода номера цифровые MP3-произведения / выбора занесенной в память FM-радиостанции.  
 [REC] - записи с MIC/FM/LINE IN.  
 [MODE] - переключение режимов (BlueTooth/  /  /FM/Linein).  
 ⏮ - "1" - повторное воспроизведение одной записи;  
 "A" - воспроизведение всех записей.



## **ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Акустическая система - это сложное устройство, которое требует бережного обращения. Чтобы система служила долго и надежно, соблюдайте, пожалуйста, следующие правила.

1. Не устанавливайте устройство в жаркие места (где температура выше 40°C).
2. Не допускать контакта устройства с водой или другими жидкостями.
3. Не приближайте устройство к источникам сильного электрического поля или статического электричества.

4. Самостоятельно не открывайте корпус, не ремонтируйте и не переоборудуйте устройство.
5. Не вставляйте в устройство нестандартные, некачественные или поврежденные детали, принадлежности, батареи.
6. После переноса устройства с холода в теплое помещение может возникнуть конденсат на деталях, поэтому не включайте устройство сразу, а дайте ему просохнуть в течение примерно двух часов.
7. Берегите устройство от ударов, падений и сильных вибраций.
8. Если устройство намокло, выключите его, протрите и просушите в теплом месте в течение не менее 24 часов.

#### ЧИСТКА

Протирайте устройство мягкой, сухой или слегка увлажненной тканью. Не используйте для чистки растворители (бензин, ацетон, спирт и др.). Не используйте также абразивные или едкие чистящие средства.

#### Технические данные

Функции:

гнездо для USB-флеш-памяти, гнездо карты памяти SD/SDHC,  
гнездо входа для динамического микрофона, 6,3 мм,  
6,3 мм гнездо гитарного входа (все защищены резиновыми крышками),  
линейный вход (2 RCA),  
линейный выход (2 RCA),  
FM-радио 87.5-108 МГц  
Bluetooth V2.1 EDR, A2DP, AVRCP

Беспроводная совместимость:

Динамики:

1" + 15"

Выходная мощность:

140 Вт

Полоса воспроизводимых частот:

40 Гц - 20 кГц

Отношение сигнал/шум:

> 90дБ

Источник питания:

220-240В ~50/60 Гц или постоянный ток 12-15В

Аккумуляторная батарея:

12В/7000мАч

Время зарядки: 8-12 часов

Время работы при полностью заряженном аккумуляторе\*:

≥ 9 часов

Формат воспроизводимых файлов:

MP3/FLAC/WMA/WAV

Дальность действия пульта ДУ:

10 м (по линии взгляда на ИК-приемник)

Температура окружающей среды:

от 0°С до 40°С

Относительная влажность воздуха

окружающей среды:

20% - 90%

Размеры:

W455 x D380 x H700 мм

Вес:

~ 18,8 кг

\*измерения проведены при громкости 33%, при установке переключателя **LED** (29) в положение **OFF**; результаты измерений приблизительны (зависят от конструкции флеш-памяти и контента записи).

Возможны технические изменения без предварительного уведомления.

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами, сдайте его в пункт сбора вещей для утилизации.



*Размножение данной инструкции в коммерческих целях не разрешается.*